

EMBAJADA RUSA.- 15-60-55.-
27 septiembre 63.-

Unv. 1037

*27 Sept 1963
1037 hours*

...2.-L34-M18.-

Entrada.- 1037 hrs.- HF pregunta por el Cónsul. HD que no está. HF que necesita sacar unas visas para ir a Odesa. HD que llamo a las once y media. HF que hasta que horas. HD le cuelga.

-- 78--

PART OF
133-594

Attachment a:

A telephone call to the Soviet Embassy made at 1037 hours on 27 September 1963 by a man outside (Hombre Fuera "HF" to an Hombre Dentro "HD"). The man outside said he needed "unas visas" to go to ODESSA.

EMBAJADA RUSA.- 14-60-55.-

27 septiembre 63.-

Consulato

160514R

395-

Entrada.- MF del Consulado de Cuba, dice que esta allí ..

.. un ciudadano Americano que fue a solicitar una visa para Cuba en Tránsito porque va para la URSS y entonces quiere saber con quien habia hablado porque ella lo mandó con ellos de la Embajada rusa diciendole que si ellos lo hacian o aceptaban la visa que entonces ellos los cubanos tambien se la daban sin mas tramitos nadamas avisando a Emigración en Cuba, y quiere saber con quien habló porque él dice que no sabe tampoco con que persona y que le dijeron que sí que no tenia problema. HD le pide espere un momento. 404-- 410-- MF es SILVIA DURAN del Consulado de Cuba y explica lo mismo a otro HD. Este le dice que le deje su telefono y su nombre para que despues le llamen. SILVIA se lo proporciona así como el telefono 11-28-47.- Y que aprovecha como cosa personal de que ella se cambio de domicilio y no ha podido avisar para que le envíen el boletin y que ahora se la puede dar. HD le pide que llame a KOUKLIARENKO para que le de su cambio, y pide lo de el nombre de la Consejero o Agregado Cultural. SILVIA dice que se llama TERESA PROENZA y lo llaman al 14-13-26. HD que gracias.--- 435--

Attachment b:

A telephone call to the Soviet Embassy made at 1605 hours on 27 September 1963 by Silvia DURAN of the Cuban Embassy saying there was an American citizen at the Cuban Embassy requesting a Cuban visa in transit to the USSR. She was asked to leave her telephone number (11-28-47).

295-

27 Sept 1963
1626 hrs

Salida al 11-30-47.- 1626 hrs.- HD pregunta a SILVIA que si ha ido allí ese americano. SILVIA que si, que allí está. HD que según las cartas que les mostró del consulado en Washington el quiere ir a la URSS para estar allí mucho tiempo con su esposa que es rusa, pero todavía no se ha recibido la contestación de Washington respecto a su problema, pero eso según los trámites ocupan unos cuatro o cinco meses pero sin tener ese permiso de la URSS deben de preguntar y mas bien no se le puede depachar aquí el visado sin preguntarlo a Washington pero según este señor le mostró una carta en que es un miembro de una organización en favor de Cuba y ha dicho que ellos los Cubanos no pueden darle el visado sin el visado ruso y ahora HD no sabe que hacer con el, porque deben de esperar la contestación de Washington. SILVIA que ellos tambien, porque el problema de el, es que el no conoce a nadie en Cuba y entonces es asi es muy dificil que le den la visa, porque el pensaba tramitar su visa, porque como el ya sabia que se iba a tardar mucho en esperar el visado ruso en Cuba y ya de allá irse a la URSS. HD que la cosa es que si su esposa está ahorita en Washington va a recibir ahorita el visado o el permiso de la URSS para regresar a la patria, ella va a recibir su visado en Washington pero teniendo ese visado ella podrian comunicarle a cualquier lugar ese permiso por ejemplo aqui o en cualquier otra parte lo puede recibir, pero ahorita no las tienen. SILVIA que claro y que tampoco se le puede dar una carta porque no saben si su visa será aprobada. HD que ellos solo daran el visado según las indicaciones. SILVIA que entonces eso pondrá en su planilla. HD que tampoco se le puede dar ninguna carta de recomendación porque no se lo conoco y que perdono por la ...

... molestia. SILVIA que no hay cuidado y que muchas gracias.---

-- 331--

Attachment c:

A telephone call to the Cuban Embassy made at 1626 hours on 27 September 1963 by an unidentified man in the Soviet Embassy asking for Silvia DURAN. They discuss the visa application for the "American" who with his Russian wife wanted to go via Cuba to the USSR. The Soviet says he has had no reply from Washington etc.

206-

Embassy. -- MI: El Consul de Cuba, quien dice que allí
 en su consulado un norteamericano que estuvo allí
 en la Embajada MI que aparece en momento. 213-- MI: es --
SILVIA DURAN ENGLÉS con alguna persona fuera-- y comenta
 en español que le pidieron alegación a AMERICIO y lo apunta que
 es el 14-12-99-- MI SILVIA le dice sobre el ciudadano
 norteamericano y que los va a hablar. -- 232-- 235-- MI habla
 RUSO. MI lo habla en INGLÉS. -- SEGUN LOS DOS EN INGLÉS. --244--
 -- 1151 hrs.--

28 SET. 1963

15 60 55

208.

/Please see the Spanish transcription/. WO while waiting
 speaks in English to someone in the background: He said wait
 ..Do you speak Russian? Yes. Why don't you talk to him?..
 I don't know.. /MI takes the phone and says in broken Russian/
 I was in your Embassy and spoke to your consul. Just a minute
 MI takes the phone and asks MO in English what does he want?
 MO: /in Russian/ Please speak Russian.
 MI: What else do you want?
 MO: I was just now at your Embassy and they took my address
 MI: I know that.
 MO: /speaks terrible, hardly recognizable Russian/ I did not
 know it then. I went to the Cuban Embassy to ask them for
my address, because they have it..
 MI: Why don't you come again and leave your address with us, it
 not far from the Cuban Embassy.
 MO: Well, I'll be there right away.

Attachment: d1

A telephone call to the Soviet Embassy made at
 1151 hours on 28 September 1963 by Silvia DURAN
 of the Cuban Embassy who puts on an unidentified
 norteamericano man who tells the Soviet that he
 was just at their Embassy and wants to give them
 his address. The Soviet tells him to return to
 the embassy with the address.